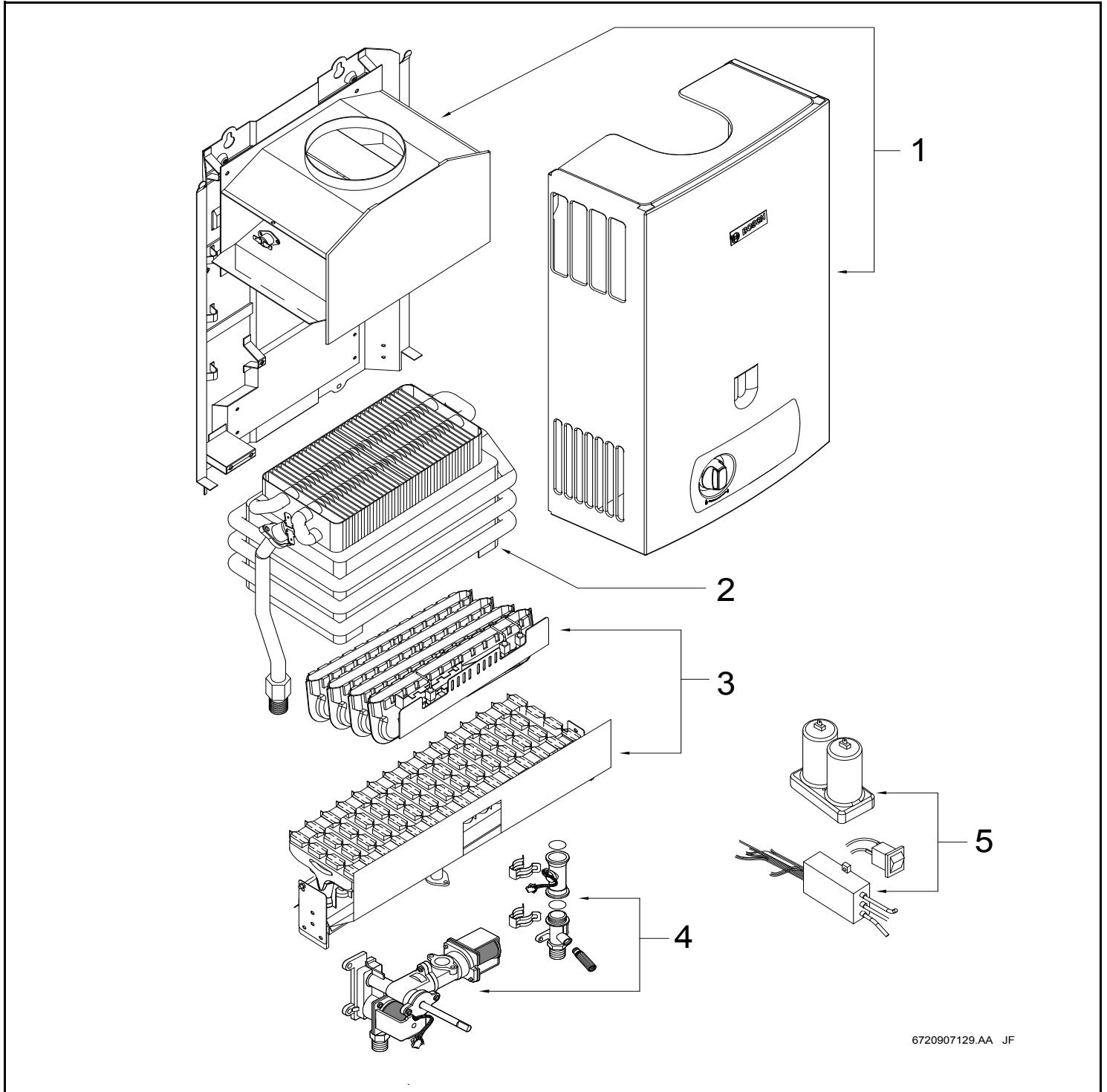


# CONFORT 6/10/13 BP. CONFORT S 6/13 BP.



6720907129.AA JF



## Informações importantes

- **Alteração importante a partir de 1 de Abril de 2003:**  
O código das peças de substituição é alterado de 10 para 11 dígitos.  
Exemplo: Código antigo: 8710103043  
Código novo: 87101030430  
Ao efectuar uma encomenda, adicionar um "0" no final de cada código.  
Todos as peças de substituição com 10 dígitos continuam válidos.
- Peças de substituição só podem ser montadas por um técnico credenciado.
- Os grupos de preços indicados podem ser alterados durante a validade da presente lista de peças de substituição.  
Nós recomendamos que verifique os grupos de preços sempre na lista de preços actualizada.
- Em anexo encontra uma lista dos aparelhos e países para os quais esta lista de peças de substituição é válida.

## Important notes

- **Important change as of 1 April 2003:**  
Change-over from 10-digit to 11-digit spare parts order numbers.  
Example: Old number: 8710103043  
New number: 87101030430  
When placing orders always add an extra "0" on the end.  
All spare parts lists with 10-digit order numbers remain valid.
- The spare parts may only be installed by an approved installer.
- The price groups quoted may change during the period of validity of this spare parts list.  
We therefore advise you to check the price groups against the current price list.
- In the appendix you will find a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

## Wichtige Hinweise

- **Achtung seit 1 April 2003:**  
Umstellung von 10-stellige auf 11-stellige Ersatzteilbestellnummern.  
Beispiel: alt: 8710103043  
neu: 87101030430  
Bei Bestellungen immer eine "0" als 11.Stelle ergänzen.  
Alle Ersatzteillisten mit 10-stelligen Bestellnummern behalten ihre Gültigkeit!
- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Die genannten Preisgruppen können sich während der Gültigkeit dieser Ersatzteilliste ändern.  
Wir empfehlen Ihnen daher, die Preisgruppen anhand der jeweils gültigen Preisliste zu prüfen.
- Im Anhang finden Sie eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

## Indications importantes

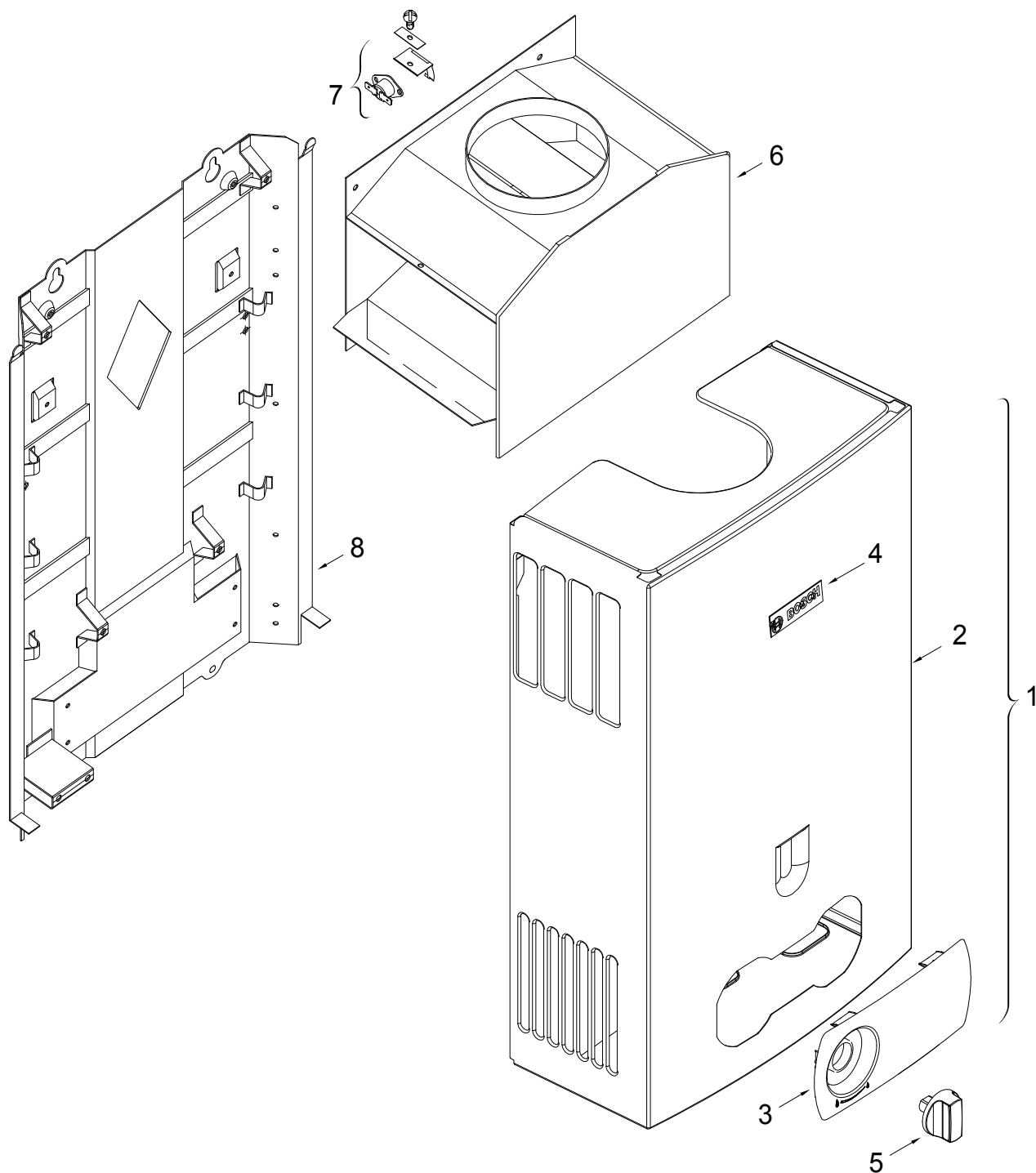
- **Attention a partir du 1er avril:**  
Passage des numéros de commande à 10 chiffres à des numéros de commande à 11 chiffres pour les pièces de rechange.  
Exemple: ancien numéro: 8710103043  
nouveau numéro: 87101030430  
Rajouter toujours un "0" en 11ème position dans vos commandes. Toutes les listes de pièces de rechange affichant les numéros de commande à 10 chiffres restent valables.
- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié.
- Les groupes de prix indiqués peuvent changer durant la durée de validité de la présente liste des pièces de rechange.  
Nous vous recommandons donc de vérifier les groupes de prix au moyen de la liste de prix correspondante en vigueur.
- Veuillez trouver en annexe une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

## Avvertenze importanti

- **Attenzione a partire dal primo aprile 2003:**  
I codici d'ordinazione saranno non più di dieci cifre ma bensì di 11.  
Esempio: vecchio: 8710103043  
nuovo: 87101030430  
negli ordini successivi, aggiungere sempre lo zero finale.  
All spare parts lists with 10-digit order numbers remain valid.
- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali (L.46/90).
- Durante il periodo di validità della presente lista ricambi, i gruppi inerenti i prezzi riportati, possono essere soggetti a cambiamenti.  
Pertanto, è sempre consigliata una verifica basata sul confronto tra i gruppi prezzi riportati ed il relativo listino prezzi in vigore.
- In appendice sono reperibili elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

## Indicaciones importantes

- **Cambio importante a partir del 1 de Abril de 2003:**  
El código de las piezas de repuesto cambia de 10 a 11 dígitos.  
Ejemplo: Código antiguo: 8710103043  
Código nuevo: 87101030430  
Al realizar un pedido, añadir un "0" adicional al final.  
Todos los despieces con códigos de 10 dígitos continúan siendo válidos.
- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- Los grupos de precios citados pueden sufrir alteraciones durante el período de vigencia de esta lista de repuestos.  
Recomendamos por ello contrastar los grupos de precios en base a las respectivas listas de precios vigentes.
- En es anexo podrá encontrar una relación de los tipos de aparato y países en los que si aplica esta lista de repuestos.



6720907130.AA JF

**1**

Carcasa  
Frente  
Front cover  
Habillage  
Mantello  
Mantel

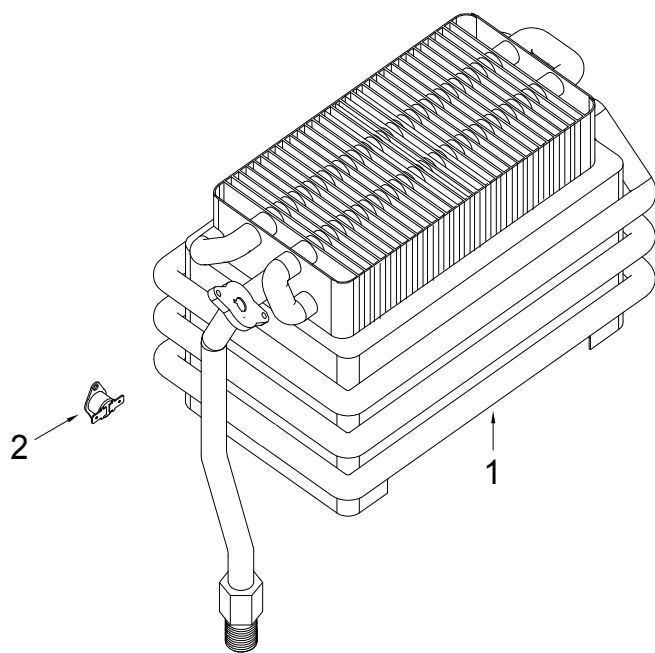
CONFORT 6 BP CONFORT 10 BP CONFORT 13 BP

Pos	descripción Designação description dénomination descrizioni Bezeichnung	S-Nr.	número el ordenar n° de pedido ordering no. n° d'ordine n° d'ordine Bestell-Nr.	PG	tipo gas tipo gas gas type type gaz tipo gas Gasart	CONFORT 6 BP	CONFORT 10 BP	CONFORT 13 BP																	observaciones Observações remarks remarques osservazioni Bemerkungen
1	Carcasa cpl.		8 716 486 419 0			■																			
1	Carcasa cpl.		8 716 486 420 0				■																		
1	Carcasa cpl.		8 716 486 421 0					■																	
1	Carcasa cpl.		8 716 486 422 0			■																			Silver
1	Carcasa cpl.		8 716 486 423 0					■																	Silver
2	Carcasa		8 716 412 714 0			■																			
2	Carcasa		8 716 412 715 0				■																		
2	Carcasa		8 716 412 716 0					■																	
2	Carcasa		8 716 412 720 0			■																			Silver
2	Carcasa		8 716 412 721 0					■																	Silver
3	Chapa cuadro		8 705 506 916 0			■	■	■																	Silver
3	Chapa cuadro		8 705 506 918 0			■	■	■																	
4	Marca de carcasa		8 701 103 135 0	13		■	■	■																	
5	Grifo de girar		8 716 421 431 0			■	■	■																	
6	Campana cortatiros		8 716 486 387 0					■																	
6	Campana cortatiros		8 716 487 160 0			■																			
6	Campana cortatiros		8 716 487 161 0	28			■																		
7	Dispositivo de control del tiro		8 716 459 328 0	14		■																			
7	Dispositivo de control del tiro		8 716 459 329 0	11			■																		
7	Dispositivo de control del tiro		8 716 459 330 0					■																	
8	Respaldo		8 716 412 717 0			■																			
8	Respaldo		8 716 412 718 0				■																		
8	Respaldo		8 716 412 719 0					■																	
8	Respaldo		8 716 412 722 0			■																			Silver
8	Respaldo		8 716 412 723 0					■																	Silver

CONFORT 6 BP CONFORT 10 BP CONFORT 13 BP

Carcasa  
Frente  
Front cover  
Habillage  
Mantello  
Mantel

1



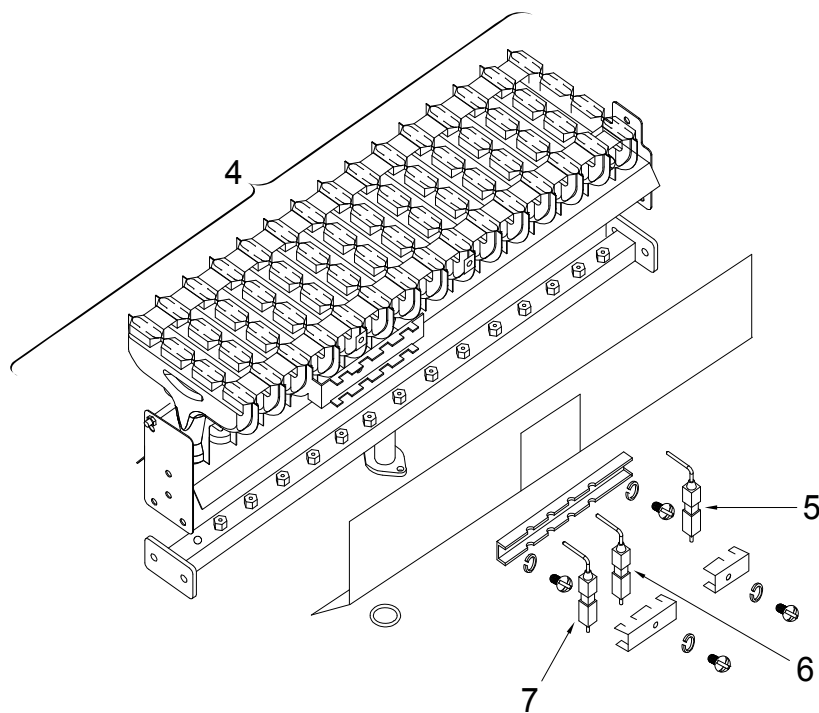
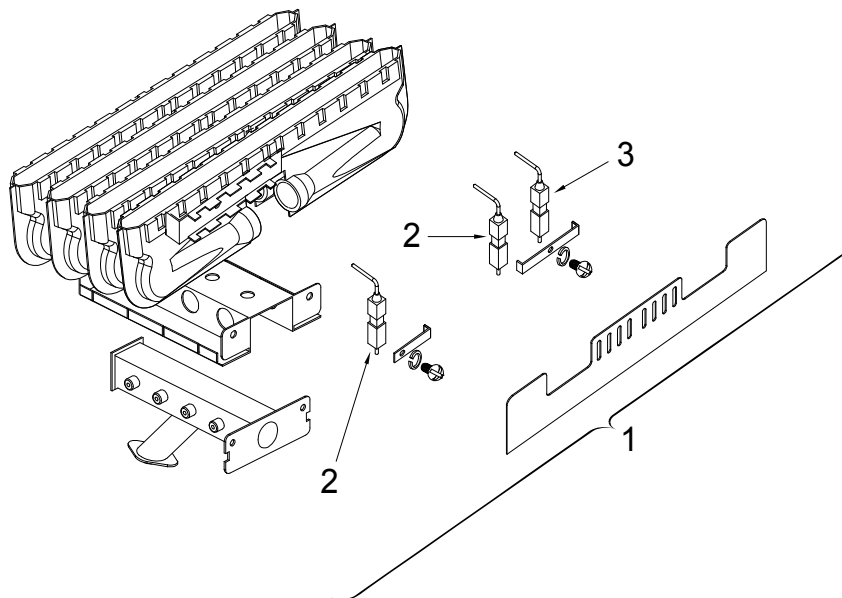
6720907100.AA JF

**2**

Cuerpo de caldeo  
Câmara de combustão  
Heating body  
Corps interieur  
Corpo interno  
Innenkörper

**CONFORT 6 BP CONFORT 10 BP CONFORT 13 BP**

Pos	descripción Designação description dénomination descrizioni Bezeichnung	S-Nr.	número el ordenar n° de pedido ordering no. n° d'ordine n° d'ordine Bestell-Nr.	PG	tipo gas tipo gas gas type type gaz tipo gas Gasart	CONFORT 6 BP	CONFORT 10 BP	CONFORT 13 BP														observaciones Observações remarks remarques osservazioni Bemerkungen	
1	Cuerpo de caldeo		8 716 416 729 0			■																	
1	Cuerpo de caldeo		8 716 416 730 0				■																
1	Cuerpo de caldeo		8 716 416 731 0					■															
2	Limitador de temperatura (82°C)		8 716 459 337 0	10		■	■																
2	Limitador de temperatura		8 716 459 304 0	09				■															
CONFORT 6 BP CONFORT 10 BP CONFORT 13 BP																						Cuerpo de caldeo Câmara de combustão Heating body Corps intérieur Corpo interno Innenkörper	<b>2</b>



6720907101.AA JF

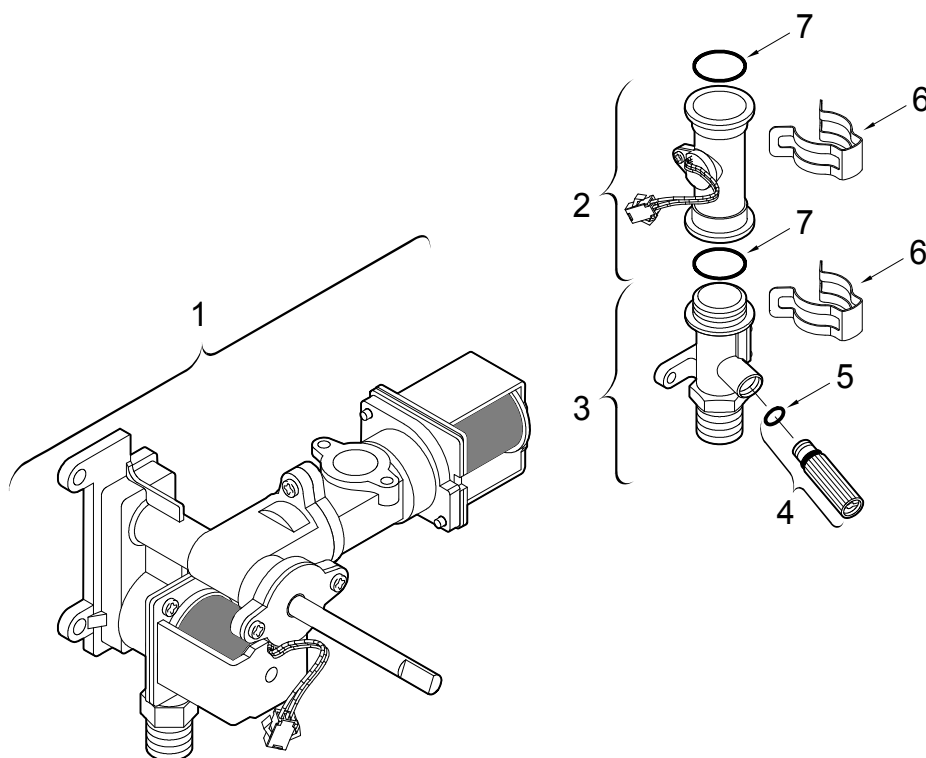
3

Queimador  
Queimador  
Burner  
Brûleur  
Bruciatore  
Brenner

CONFORT 6 BP CONFORT 10 BP CONFORT 13 BP







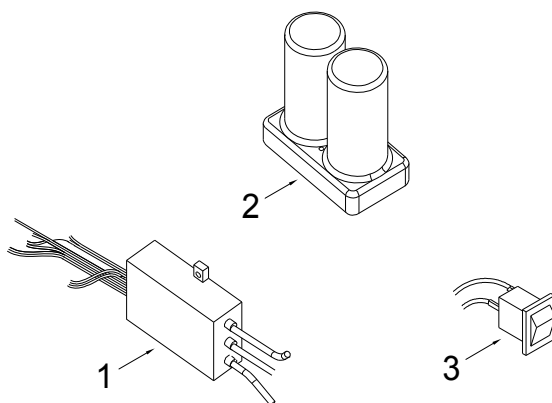
6720907131.AA JF

**4**

Cuerpo de gas  
Automático de gás  
Gas valve  
Bloc gaz  
Gruppo gas  
Gasarmatur

CONFORT 6 BP CONFORT 10 BP CONFORT 13 BP





6720907103.AA JF

**5**

Unidad de encendido  
Unidade de ignição  
Ignition unit  
Unité d'allumage  
Scheda elettronica  
Zündbaustein

**CONFORT 6 BP CONFORT 10 BP CONFORT 13 BP**



**Lista de traducciones  
Lista das traduções**

**List of translations  
Liste des traductions**

**Traduzione delle descrizioni  
Übersetzungsliste**

Pos	Descrição	Description	Denomination	Descrizione	Beschreibung
<b>1</b>	<b>Elemento da construção</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Baugruppe</b>
1	Frente cpl. 6L AS0	Front shell cpl.	Habillage cpl.	Mantello cpl.	Mantel kpl.
2	Frente 6L AS0	Front case	Habillage	Mantello	Mantel
3	Espelho AS0 Silver	Shield	Cache	Mascherina	Blende
4	Chapa de marca	Trade mark badge	Marquage	Targhetta	Warenzeichen
5	Manípulo Light drop AS0	Rotary handle	Croisillon	Manopola	Drehgriff
6	Chaminé 13L AS0	Draught diverter	Anti-refouleur	Cappa fumi	Strömungssicherung
7	Dispositivo control de gases quemados	Flue gas safety device	Spott	Sensore fumi	Abgasüberwachung
8	Costas 6L AS0	Backpanel	Dosseret	Schienale	Rückwand
<b>2</b>	<b>Elemento da construção</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Baugruppe</b>
1	Câmara de combustão	Heating body	Corps de chauffe	Corpo interno	Innenkörper
2	Limitador de temperatura (88°C)	Temperature limit	Limiteur de température	Limitatore temperatura	Temperaturbegrenzer
<b>3</b>	<b>Elemento da construção</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Baugruppe</b>
1	Queimador (Ø0.66)	Burner (Ø0.66)	Brûleur (Ø0.66)	Brucciato (Ø0.66)	Brenner (Ø0.66)
2	Electrodo	Electrode	Electrode	Elettrodo	Elektrode
3	Sensor de chama	Flame sensor	Dispositif de détection de flamme	Controllo fiamma	Flammenwächter
4	Queimador (Ø0.65)	Burner (Ø0.65)	Brûleur (Ø0.65)	Brucciato (Ø0.65)	Brenner (Ø0.65)
5	Electrodo	Electrode	Electrode	Elettrodo	Elektrode
6	Sensor de chama	Flame sensor	Dispositif de détection de flamme	Controllo fiamma	Flammenwächter
7	Electrodo	Electrode	Electrode	Elettrodo	Elektrode
	Jogo de transf. tipo gás 23->31 (Ø0.65)	Gas conversion kit 23->31 (Ø0.65)AS0	Kit de transformation de gaz 23->31	Kit conversione gas 23->31 (Ø0.65)	Gasart-Umbausatz
	Jogo de transf. tipo gás B->N(Ø0.97)	Gas conversion kit B->N(Ø0.97)AS0 6l	Kit de transformation de gaz B->N(Ø0.97)	Kit conversione gas B->N(Ø0.97)	Gasart-Umbausatz
	Jogo de transf. tipo gás N->B(Ø0.66)	Gas conversion kit N->B(Ø0.66)AS0 6l	Kit de transformation de gaz N->B(Ø0.66)	Kit conversione gas N->B(Ø0.66)	Gasart-Umbausatz
	Jogo de transf. tipo gás B->N (Ø1.02)	Gas conversion kit B->N (Ø1.02) AS0	Kit de transformation de gaz B->N (Ø1.02)	Kit conversione gas B->N (Ø1.02)	Gasart-Umbausatz
	Jogo de transf. tipo gás N->B (Ø0.67)	Gas conversion kit N->B (Ø0.67)	Kit de transformation de gaz N->B (Ø0.67)	Kit conversione gas N->B (Ø0.67)	Gasart-Umbausatz
	Jogo de transf. tipo gás B->N (Ø0.95)	Gas conversion kit B->N (Ø0.95)AS0 1	Kit de transformation de gaz B->N	Kit conversione gas B->N (Ø0.95)	Gasart-Umbausatz
<b>4</b>	<b>Elemento da construção</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Baugruppe</b>
1	Automático de gás	Gas valve	Bloc gaz	Grupo gas	Gasarmatur
2	Sensor de caudal	Flow sensor	Captteur de débit	Sensore di flusso	Flow sensor
3	Casquilho ligação, água	Connection socket	Buse de raccordement	Supporto per collegamento	Anschlussstutzen
4	Válvula de sobre pressão	Blow off valve	Soupape de surpression	Valvola sovrappressione	Überdruckventil
5	O-ring	O-ring	Joint torique	Anello tenuta	O-Ring
6	Grampo	Clip	Clip	Graffa	Klammer
7	O-ring	O-Ring	Joint torique	Anello tenuta	O-Ring
<b>5</b>	<b>Elemento da construção</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Baugruppe</b>
1	Unidade de ignição AS0	Ignition unit	Unité d'allumage	Centralina di accensione	Zündbaustein
2	Caixa de pilhas	Battery box	Support de pile	Contenitore batterie	Batteriegehäuse
3	Interruptor	Switch	Interrupteur	Interruttore	Netzschalter



Tipos de aplicaciones Tipos de aparelhos	Types of appliances Types de chaudières	Tipo apparecchi Gerätetypen	
Aparato Aparelho Appliance Chaudière Apparecchio Gerat	número el ordenar n° de pedido ordering no. numero de commande n° d'ordine Bestell-Nr.	Paese Pais Country Pay Paese Land	observaciones Observações remarks remarques osservazioni Bemerkungen
CONFORT 10 BP	7 716 463 931	México	
CONFORT 10 BP N	7 716 462 940	México	
CONFORT 13 BP	7 716 473 632	México	
CONFORT 13 BP N	7 716 472 624	México	
CONFORT 6 BP	7 716 413 545	México	
CONFORT 6 BP N	7 716 412 561	México	
CONFORT S 13 BP	7 716 473 633	México	
CONFORT S 13 BP N	7 716 472 625	México	
CONFORT S 6 BP	7 716 413 546	México	
CONFORT S 6 BP N	7 716 412 562	México	

Robert Bosch, S. de R.L. de C.V.

Dirección Fiscal:  
Calle Robert Bosch 405,  
Zona Industrial  
Toluca, Edo. de México  
C.P. 50070

Dirección Comercial:  
Sierra Gamón 120,  
Col. Lomas de Chapultepec  
C.P. 11000 México, D.F.  
Tel.: 01 800 11 26724  
Fax: 55 5284 3077  
www.bosch.com.mx

**Atención a clientes:**

Del D.F. y Área Metropolitana 1500-5867  
Del Resto de la República 01 800 11 BOSCH (26724)